

Dayenu

God has bestowed many favors upon us.

כְּמָה מַעֲלוֹת טוֹבוֹת לְמָקוֹם עָלֵינוּ:

Had He brought us out of Egypt, and not executed judgments against the Egyptians, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי הוֹצִיאֵנוּ מִמִּצְרַיִם,
וְלֹא עָשָׂה בְּהֵם שְׁפָטִים,

Had He executed judgments against the Egyptians, and not their gods, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי עָשָׂה בְּהֵם שְׁפָטִים,
וְלֹא עָשָׂה בְּאֱלֹהֵיהֶם,

Had He executed judgments against their gods and not put to death their firstborn, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי עָשָׂה בְּאֱלֹהֵיהֶם,
וְלֹא הָרַג אֶת-בְּכוֹרֵיהֶם,

Had He put to death their firstborn, and not given us their riches, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי הָרַג אֶת-בְּכוֹרֵיהֶם,
וְלֹא נָתַן לָנוּ אֶת-מְמוֹנָם,

Had He given us their riches, and not split the Sea for us, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי נָתַן לָנוּ אֶת-מְמוֹנָם,
וְלֹא קָרַע לָנוּ אֶת-הַיָּם,

Had He split the Sea for us, and not led us through it on dry land, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי קָרַע לָנוּ אֶת-הַיָּם,
וְלֹא הֶעֱבִירָנוּ בְּתוֹכוֹ בְּחַרְבָּה,

Had He led us through it on dry land, and not sunk our foes in it, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי הֶעֱבִירָנוּ בְּתוֹכוֹ בְּחַרְבָּה,
וְלֹא שָׁקַע צָרֵינוּ בְּתוֹכוֹ,

Had He sunk our foes in it, and not satisfied our needs in the desert for forty years, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי שָׁקַע צָרֵינוּ בְּתוֹכוֹ,
וְלֹא סָפַק צָרְכֵנוּ בְּמִדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה,

Had He satisfied our needs in the desert for forty years, and not fed us the manna, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי סָפַק צָרְכֵנוּ בְּמִדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה,
וְלֹא הֶאֱכִילָנוּ אֶת-הַמָּן,

Had He fed us the manna, and not given us the Sabbath, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי הֶאֱכִילָנוּ אֶת-הַמָּן,
וְלֹא נָתַן לָנוּ אֶת-הַשַּׁבָּת,

Had He given us the Sabbath, and not brought us to Mount Sinai, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי נָתַן לָנוּ אֶת-הַשַּׁבָּת,
וְלֹא קָרַבָנוּ לְפָנֵי הַר סִינַי,

Had He brought us to Mount Sinai, and not given us the Torah, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי קָרַבָנוּ לְפָנֵי הַר סִינַי,
וְלֹא נָתַן לָנוּ אֶת-הַתּוֹרָה,

Had He given us the Torah, and not brought us into Israel, Dayenu

דַּיְנוּ:

אֱלֹהֵי נָתַן לָנוּ אֶת-הַתּוֹרָה,
וְלֹא הִכְנִיסָנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל,

Had He brought us into Israel, and not built the Temple for us, Dayenu

אֱלֹהֵי הִכְנִיסָנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל,
וְלֹא בָנָה לָנוּ אֶת-בַּיִת הַבְּחִירָה,

Ilu hotzi hotzianu hotzianu mimitzrayim, hotzianu mimitzrayim, DAYENU.

Ilu asah asah vahem, asah vahem sh'fatim, asah vahem sh'fatim, DAYENU.

Ilu asah veloheihem, ilu asah veloheihem, ilu asah veloheihem, DAYENU.

Ilu kara kara lanu, kara lanu et hayam, kara lanu et hayam, DAYENU.

Ilu he-evi he-eviranu b'tocho becharavah, b'tocho becharavah, DAYENU.

Ilu sipek tzorkenu bamidbar arba-im shanah, bamidbar arba-im shanah, DAYENU.

Ilu he-echi he-echilanu he-echilanu et haman, he-echilanu et haman, DAYENU.

Ilu natan natan lanu, natan lanu et hashabat, natan lanu et hashabat, DAYENU.

Ilu kei-r' kei-r'vanu lifnei har sinai, lifnei har sinai, DAYENU.

Ilu natan natan lanu, natan lanu et hatorah, natan lanu et hatorah, DAYENU.

Ilu hichni hichnisanu l'erezt yisrael, l'erezt yisrael, DAYENU.